



Unión de la Escuela Primaria Somis

5268 North Street • Somis, CA 93066-9531 • (805) 386-5711 • Niveles de año K-8
Colleen Robertson, Ed.D, Director/a
dr.robertson@staff.somisusd.org
www.somisusd.org

Informe de Responsabilidad Escolar del 2016-17 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2017-18



**Distrito Escolar Unificado de la
Primaria Somis**
5268 North Street
Somis, CA 93066
(805) 386-8258
www.somisusd.org

Consejo Directivo Distrital

Robert Fulkerson, President
Scott Mier, Clerk
Lizette Cuevas-Gonzalez, Member
Michelle Quintero, Member
Jeff Ogne, Member

Administración Distrital

Colleen Robertson, Ed.D
Superintendente

Sub-director

Descripción Escolar

Distrito de la unión escolar de Somis fue establecido en el año 1895 y se mudo a su ubicación actual en el año 1924. Está situada sobre 8 acres en el centro de la bella comunidad de Somis, ubicada en el condado de Ventura. Es un distrito chico, de una escuela y brinda servicios a alumnos en kínder de transición al octavo año. La escuela Somis ha estado sirviendo las necesidades educativas de la comunidad por más de 121 años cree que la combinación de pequeños ambientes escolares, con altas expectativas académicas, personal habilidoso y dedicado y la participación de las familias se proporciona un lugar único para que los niños se desarrollen. De hecho, nuestra misión en la escuela Somis es proporcionar educación de clase mundial que rete a nuestros alumnos a usar sus mentes a su máxima capacidad y a ser responsables representantes del siglo XXI. Las oportunidades de participación en la escuela y el distrito son anunciadas a lo largo del año en el boletín escolar mensual, sitio web de la escuela Somis, la carpa, hoja informativa del salón, el sistema telefónico automatizado, facebook, twitter y comunicaciones del superintendente. Tenemos una organización de padres y personal docente (PFO, por sus siglas en inglés) activo y energético. La escuela Somis proporciona: un día completo de kínder, música instrumental de kínder de transición, desayuno gratis para todos, cuidado infantil gratis después de la escuela a través del programa educación y seguridad extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés). Por cuota, cuidado infantil de YMCA antes y después de la escuela, un bibliotecario de tiempo completo, clases de arte con artistas reales, comidas nutritivas recién preparadas, acceso inalámbrico en todos los salones, iPads, computadoras portátiles, 1 a 1 Chromebooks para todos los alumnos en los años 3o a 8o. y mucho mucho más en un ambiente seguro, de apoyo. Para mejorar aún más las oportunidades de aprendizaje para nuestros alumnos, estamos planeando construir una nueva escuela que sirva a nuestra comunidad los próximos 100 años. Desde atletismo después de la escuela hasta reuniones comunitarias, hay muchos grupos que se reúnen en nuestra escuela y conforman nuestra comunidad escolar.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

| Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2016-17 | |
|---|---------------------|
| Nivel de Año | Cantidad de Alumnos |
| Kínder | 49 |
| 1er año | 21 |
| 2do año | 30 |
| 3er año | 24 |
| 4to año | 34 |
| 5to año | 26 |
| 6to año | 28 |
| 7mo año | 26 |
| 8vo año | 21 |
| Matriculación total | 259 |

| Matriculación Estudiantil por Grupo del 2016-17 | |
|---|-------------------------------|
| Grupo | Porcentaje de Matrícula Total |
| Afroamericanos | 0 |
| Nativos americanos/nativos de Alaska | 0 |
| Asiáticos | 0 |
| Filipinos | 1.2 |
| Hispanos o latinos | 63.3 |
| Isleños del pacífico/nativos de Hawái | 0 |
| Blancos | 31.3 |
| Dos o más razas | 4.2 |
| De escasos recursos económicos | 62.2 |
| Estudiantes del inglés | 35.1 |
| Alumnos con discapacidades | 7.3 |
| Jóvenes de crianza temporal | 0 |

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

| Maestros Certificados | | | |
|--|-------|-------|-------|
| Unión de la Escuela Primaria Somis | 15-16 | 16-17 | 17-18 |
| Con certificación total | 13 | 14 | 14 |
| Sin certificación total | 0 | 1 | 1 |
| Que enseñan fuera de su área de competencia | 0 | 0 | 0 |
| Distrito Escolar Unificado de la Primaria Somis | | | |
| 15-16 | 16-17 | 17-18 | |
| Con certificación total | ♦ | ♦ | 14 |
| Sin certificación total | ♦ | ♦ | 1 |
| Que enseñan fuera de su área de competencia | ♦ | ♦ | 0 |

| Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela | | | |
|---|-------|-------|-------|
| Unión de la Escuela Primaria Somis | 15-16 | 16-17 | 17-18 |
| Maestros de Estudiantes de Inglés | 0 | 0 | 0 |
| Total de asignaciones docentes incorrectas | 0 | 0 | 0 |
| Puestos vacantes de maestros | 0 | 0 | 0 |

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2017-18)

Todos los libros de texto son de las adopciones estatales y son consistentes con el contenido de estructuras curriculares adoptadas por la junta educativa del estado. Debido a restricciones del presupuesto, el departamento de educación de California ha aprobado el continuo uso de los materiales de lectura/artes lingüísticas actualmente adoptados del kínder-octavo año.

El distrito ha afirmado que cada alumno, incluyendo los estudiantes del inglés, tienen sus propios libros de texto para usar en clase y para llevar a casa.

| Libros de Texto y Materiales Instructivos | |
|---|--|
| Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 12 de septiembre del 2017 | |
| Área del Currículo Básico | Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción |
| Lectura/Artes Lingüísticas | <p>Houghton Mifflin CA Journeys (Kínder -5to) Adoptado en julio del 2017</p> <p>Houghton Mifflin CA Collections (6o-8vo) Adoptado en julio del 2017</p> <p>Hampton Brown Treasurers Reading (Kínder de Transición) Adoptado en septiembre del 2007</p> <p>Hampton Brown Avenues for ELD (Kínder -5to) Adoptado en el 2004</p> <p>High Point CA Collections for ELD (6to-8vo) Adoptado en julio del 2017</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</p> |
| Matemáticas | <p>Houghton Mifflin Math Expression (Kínder-3o) Adoptado en julio del 2017</p> <p>Houghton Mifflin Math Expression (4to-5to) Adoptado en junio del 2016</p> <p>Pearson Connected Mathematics 3 (6to-8vo) Adoptado en agosto del 2014</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</p> |
| Ciencias | <p>Delta Education - Edition 2007 Full Option Science Systems (FOSS) (kínder-quinto año) Adoptado en febrero del 2007</p> <p>American Legacy Publishing Studies Weekly - Science (3-6) Adoptado en septiembre del 2014</p> <p>Prentice Hall, Edition 2008 CA Science Explorer (sexto-octavo año) Adoptado en febrero del 2008</p> <p>Rice University STEMScopes 2016/17 (kínder-8vo) Adoptado en el 2016</p> <p>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%</p> |
| Historia-Ciencias Sociales | <p>Scott Foresman History/Social Studies for CA (kínder-quinto año) Adoptado en abril del 2006</p> <p>American Legacy Publishing Studies - Social Studies (3-6)</p> <p>McDougal Littell California Social Studies (sexto-octavo año) Adoptado en abril del 2006</p> |

Libros de Texto y Materiales Instructivos
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 12 de septiembre del 2017

| Área del Currículo Básico | Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción |
|-----------------------------------|---|
| | Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente: Sí Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0% |
| Idioma Extranjero | La escuela Somis planea traer clases en español en el ciclo escolar 2018-2019. |
| Salud | El currículo de salud está incorporado en el currículo de ciencia y ciencias sociales. Los alumnos de 5º-8º año reciben educación de vida familiar de manera de rotación. |
| Artes Visuales y Escénicas | La mayoría de los años desempeñan por lo menos un plan por año. La clase de drama de 7º-8º año hace una presentación pública cada primavera. Las clases de música/voz son proporcionadas a todos los alumnos en los años kínder de transición-8º. |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La escuela Somis ha mezclado con éxito arquitectura histórica con el diseño moderno de edificios escolares. Establecida en el año 1895 y mudada a su ubicación actual en el año 1924 la escuela y los edificios han realizado muchos cambios. Los graduados visitan frecuentemente para maravillarse del plantel escolar y recordar. De acuerdo con las necesidades de nuestros alumnos del siglo XXI, nuestro plantel ahora es inalámbrico y cada salón está equipado con tecnología actualizada. La biblioteca escolar y laboratorio de computación pueden aguantar clases enteras y son utilizadas por los alumnos a lo largo del día escolar e integradas en el programa extracurricular. Mejoras tecnológicas incluyen nuevos iPads, Apple TV, monitores de 70", computadoras portátiles y chromebooks individuales para cada alumno en los años de 3ro a 8vo. Almuerzos nutritivos son servidos todo el día. Todas las instalaciones se mantienen limpias, seguras, y accesibles para todas las personas.

La escuela primaria Somis es un plantel cerrado. Los alumnos son supervisados en el terreno escolar media hora antes del inicio de la jornada escolar. Los que asisten al YMCA vienen al plantel a las 6:45 de la mañana. Durante el día el personal escolar patrulla el plantel y mantiene el terreno seguro. Condiciones peligrosas son inmediatamente reportadas al personal de mantenimiento que le da seguimiento al reporte. Todos los visitantes deben registrarse y utilizar un gafete de visitante mientras está en el plantel. Después de clase los alumnos son supervisados por un supervisor hasta que se va el autobús. Los alumnos también asisten al programa ASES a nivel local el cual se ofrece hasta las 6:00 p.m. todos los días entre semana y la YMCA que opera hasta las 6:30 de la tarde.

La escuela es limpiada a diario por el personal de mantenimiento. El personal también mantiene el terreno.

Durante los descansos de invierno, primavera, y verano el personal de mantenimiento lleva a cabo la limpieza de alfombra, ventanas, paredes, y grandes proyectos de arquitectura paisajista. También son responsables por los reparos de día en día para asegurar la seguridad de nuestra comunidad escolar.

Proyecto de modernización de iluminación interior se completó en septiembre del 2009. El financiamiento fue proporcionado mediante la comisión de energía de California, que se pagará de regreso mediante reembolsos de energía y reducción de costos.

Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 4 de agosto del 2017

| Sistema Inspeccionado | Estado de Reparo | | | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada |
|---|------------------|----------|------|--|
| | Bueno | Adecuado | Malo | |
| Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado | | X | | Utilizar los dólares de Prop 39 para actualizarse. El trabajo será terminado en el 2017. |
| Interior: Superficies Interiores | X | | | |
| Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas | X | | | |
| Eléctrico: Sistemas Eléctricos | X | | | |
| Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos | X | | | |
| Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos | X | | | |
| Estructuras: Daños Estructurales, Techos | X | | | |

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 4 de agosto del 2017

| Sistema Inspeccionado | Estado de Reparó | | | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada |
|---|------------------|----------|----------|---|
| | Bueno | Adecuado | Malo | |
| Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos | X | | | |
| Clasificación General | Ejemplar | Bueno | Adecuado | Malo |
| | | X | | |

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

| Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2016-17 | | | | | | |
|--|--|-------|----------|-------|--------|-------|
| Materia | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año) | | | | | |
| | Escuela | | Distrito | | Estado | |
| | 15-16 | 16-17 | 15-16 | 16-17 | 15-16 | 16-17 |
| ELA | 39 | 47 | 39 | 47 | 48 | 48 |
| Matemática | 38 | 40 | 38 | 40 | 36 | 37 |

* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

| Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años | | | | | | |
|---|--|-------|----------|-------|--------|-------|
| Materia | Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales) | | | | | |
| | Escuela | | Distrito | | Estado | |
| | 14-15 | 15-16 | 14-15 | 15-16 | 14-15 | 15-16 |
| Ciencia | 53 | 51 | 53 | 51 | 56 | 54 |

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

| Nivel de Año | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17 | | |
|--------------|---|--------|--------|
| | 4 de 6 | 5 de 6 | 6 de 6 |
| 5 | 25 | 15 | 40 |
| 7 | 14.3 | 14.3 | |

* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

| Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil Ciencia (5to, 8vo y 10mo año) | | | | |
|---|---------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|
| Grupo | Cantidad de Alumnos | | Porcentaje de Alumnos | |
| | Matriculados | con Puntuaciones Válidas | con Puntuaciones Válidas | Nivel Hábil o Avanzado |
| Todos los Alumnos | 58 | 57 | 98.3 | 50.9 |
| Masculinos | 32 | 32 | 100.0 | 50.0 |
| Femeninas | 26 | 25 | 96.2 | 52.0 |
| Hispano o Latino | 41 | 41 | 100.0 | 46.3 |
| Blanco | 16 | 15 | 93.8 | 66.7 |
| En Desventaja Socioeconómica | 43 | 43 | 100.0 | 51.2 |
| Estudiantes del Inglés | 21 | 21 | 100.0 | 28.6 |

* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

| Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año | | | | |
|---|----------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|--|
| Grupo Estudiantil | Matriculación Total | Cantidad Realizando Prueba | Porcentaje Realizando Prueba | Porcentaje Cumpliendo o Superando |
| Todos los alumnos | 155 | 153 | 98.71 | 47.06 |
| Masculinos | 87 | 86 | 98.85 | 45.35 |
| Femeninas | 68 | 67 | 98.53 | 49.25 |
| Filipino | -- | -- | -- | -- |
| Hispano o Latino | 110 | 109 | 99.09 | 41.28 |
| Blanco | 37 | 36 | 97.3 | 66.67 |
| Dos o más orígenes étnicos | -- | -- | -- | -- |
| En Desventaja Socioeconómica | 100 | 100 | 100 | 41 |
| Estudiantes del Inglés | 71 | 71 | 100 | 33.8 |
| Alumnos con Discapacidades | -- | -- | -- | -- |

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

| Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Matemáticas Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año | | | | |
|---|----------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|--|
| Grupo Estudiantil | Matriculación Total | Cantidad Realizando Prueba | Porcentaje Realizando Prueba | Porcentaje Cumpliendo o Superando |
| Todos los alumnos | 155 | 152 | 98.06 | 40.13 |
| Masculinos | 87 | 85 | 97.7 | 40 |
| Femeninas | 68 | 67 | 98.53 | 40.3 |
| Filipino | -- | -- | -- | -- |
| Hispano o Latino | 110 | 109 | 99.09 | 38.53 |
| Blanco | 37 | 35 | 94.59 | 48.57 |
| Dos o más orígenes étnicos | -- | -- | -- | -- |
| En Desventaja Socioeconómica | 100 | 100 | 100 | 35 |
| Estudiantes del Inglés | 71 | 71 | 100 | 28.17 |
| Alumnos con Discapacidades | -- | -- | -- | -- |

Nota: Resultados Matemáticas del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

La escuela Somis alienta los padres para estar activos en la educación de sus hijos. Hay varias maneras en que los padres pueden participar como socios activos en la escuela Somia. Algunas oportunidades para participar incluyen:

- a. La organización de la facultad y padres (PFO, por sus siglas en inglés)
- b. Consejo de sitio escolar (SSC, por sus siglas en inglés)
- c. Fundación educativa de la escuela Somis (SEF, por sus siglas en inglés)
- d. Comité asesor del idioma inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)
- e. Comité de supervisión de enlace
- f. Comité de bienestar de los alumnos
- g. Voluntarios del salón
- h. Acompañantes de excursiones
- i. Padres/madres del salón
- j. Eventos de recaudación de fondos

Para información sobre cómo participar, comuníquese con Colleen Robertston, Ed.D, directora/superintendente al (805) 386-5711.

Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

El plan de seguridad escolar fue repasado y actualizado en el año escolar 2014-15. El director lo repasa cada año. Cualquier pautas o mandatos nuevos son incorporados y cambios de dotación corregidos. Este plan debe ser un plan preliminar de cinco años y será repasado completamente en el otoño del 2017. Los simulacros de evacuación se llevan a cabo al menos una vez al mes. El plan de seguridad escolar es repasado con el personal al inicio de cada año.

El plan de seguridad escolar fue repasado y actualizado con la facultad escolar en marzo del 2015.

| Suspensiones y Expulsiones | | | |
|----------------------------|---------|---------|---------|
| Escuela | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
| Tasa de Suspensiones | 0.0 | 0.4 | 0.0 |
| Tasa de Expulsiones | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Distrito | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
| Tasa de Suspensiones | 0.0 | 0.4 | 0.0 |
| Tasa de Expulsiones | 0.0 | 0.0 | 0.0 |
| Estado | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
| Tasa de Suspensiones | 3.8 | 3.7 | 3.6 |
| Tasa de Expulsiones | 0.1 | 0.1 | 0.1 |

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

| Programa Federal de Intervención del 2017-18 | | |
|---|-----------|-----------|
| Indicador | Escuela | Distrito |
| Estatus de Mejoramiento del Programa | Not in PI | Not In PI |
| Primer Año de Mejoramiento del Programa | 2009-2010 | |
| Año en Mejoramiento del Programa | | |
| Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI | | |
| Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI | | |

| Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela | |
|--|------|
| Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE) | |
| Orientador académico | 0 |
| Consejero (social/conductual o desarrollo profesional) | 0 |
| stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario) | 1.00 |
| Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional) | 0.00 |
| Psicólogo/a | 0.40 |
| Trabajador/a social | 0 |
| Enfermera/o | 0.20 |
| Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla | 0.60 |
| Especialista de recursos | 1.00 |
| Otro | 0 |
| Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal | |
| Orientador Académico | 0 |

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

| Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria) | | | | | | | | | | | | |
|--|--------------------------|---------|---------|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Nivel de año | Tamaño Promedio de Clase | | | Cantidad de Salones* | | | | | | | | |
| | | | | 1-20 | | | 21-32 | | | 33+ | | |
| | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
| Kínder | 24 | 16 | 13 | 3 | 3 | 3 | | | | | | |
| 1 | 26 | 21 | 21 | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| 2 | 19 | 30 | 25 | 1 | | | | 1 | 1 | | | |
| 3 | 28 | 24 | 26 | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| 4 | 26 | 34 | 26 | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| 5 | 25 | 26 | 22 | | | | 1 | 1 | 1 | | | |
| 6 | 21 | 28 | 22 | | | | 1 | 1 | 1 | | | |

* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

Formación profesional proporcionado para maestros

El desarrollo de personal actualmente se enfoca en la implementación del nuevo currículo de artes lingüísticas y matemáticas. Todo el personal escolar está siendo capacitado para usar EDAMS para rastrear progreso estudiantil y manejo de datos del rendimiento. El personal también está colaborando sobre estrategias para mejoramiento de currículo/instrucción mediante capacitación a nivel local con expertos externos y maestros líderes. Los maestros de Somis se unieron al consorcio de maestros del otro distrito "pequeño" de Briggs, Santa Clara, Mesa y Mupu. Este consorcio de maestros asistió a dos días de desarrollo profesional al año y es alentado reunirse más frecuentemente para repasar el trabajo estudiantil y para compartir las mejores prácticas. Los maestros también asisten a la Sesiones de Desarrollo del Personal "Triple T" mensualmente donde se enfatiza en la enseñanza de STEAM (ciencias, tecnología, ingeniería, artes y matemáticas) a través de la colaboración activa, oportunidades de aprendizaje.

| Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2015-16 | | |
|--|--------------------|---|
| Categoría | Cantidad Distrital | Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría |
| Sueldo de maestro principiante | \$43,593 | \$42,598 |
| Sueldo de maestro en el nivel intermedio | \$68,406 | \$62,232 |
| Sueldo de maestro en el nivel superior | \$81,135 | \$80,964 |
| Sueldo promedio de director (primaria) | | \$102,366 |
| Sueldo promedio de director (secundaria) | | \$104,982 |
| Sueldo promedio de director (preparatoria) | | |
| Sueldo de superintendente | \$139,079 | \$117,868 |
| Porcentaje de Presupuesto Distrital | | |
| Sueldos Docentes | 33% | 32% |
| Sueldos Administrativos | 7% | 7% |

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Tipos de Servicios Financiados

En tiempos de dificultades económicas, es esencial que la escuela gaste sensatamente. La escuela Somis apoya varios programas y servicios además del programa educativo general. Algunos de ellos son:

1. Clases de enriquecimiento
2. Educación musical (kínder-cuarto año)
3. Programa de música instrumental (quinto-octavo año)
4. Especialista del habla y lenguaje
5. Programa de recursos
6. Un especialista de educación física
7. Una biblioteca de programas de apoyo
8. Programa Accelerated Reading
9. Psicólogo escolar
10. Programa de enriquecimiento y educación extracurricular
11. Servicios del terapeuta ocupacional
12. Laboratorio de computación/iPads, Chromebooks
13. Kahn Academy/Google Docs
14. Lectura temprana Waterford
15. Clases de producción de video

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

| Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2015-16 | | | | |
|--|-------------------|-------------|-------------------|-------------------------|
| Nivel | Gastos por Alumno | | | Sueldo Docente Promedio |
| | Total | Restringido | Sin Restricciones | |
| Sitio Escolar | \$11,518 | \$2,287 | \$9,231 | \$68,788 |
| Distrito | ♦ | ♦ | \$9,231 | \$68,788 |
| Estado | ♦ | ♦ | \$6,574 | \$61,939 |
| Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito | | | 0.0 | 0.0 |
| Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado | | | 40.4 | 11.1 |

* Cajas con ♦ no requieren datos.